

XXVIII PREMIO MUNDIAL NÓSSIDE

REGLAMENTO 2012

La participación en el **XXVIII Premio Mundial de Poesía Nósside** (en lo adelante “Premio”) comporta la **plena e incondicional** aceptación de **todas las cláusulas** del presente Reglamento.

Organizador del Premio es el **Centro Studi Bosio** (en lo adelante “Comité Organizador”), Reggio Calabria, Italia. Para ulteriores informaciones, se ruega visitar www.nosside.org

o enviar un **email** a nossidemoniale@gmail.com y segreteria@nosside.org

I - PREMISA

El Premio Mundial de Poesía Nósside es el único concurso global, plurilingüístico y multimedial, para una **poesía inédita** y **nunca premiada** en otros concursos. Está abierto a **todas las lenguas del mundo** y a **toda forma de expresión del imaginario poético: poesía escrita, en video** (video-clip de una poesía) y **en música** (canción de autor).

- Consideramos “**inédita**” la **poesía escrita** que no haya sido nunca **publicada impresa**, con regular **Código ISBN**, por Casas Editoras o **publicada en sitios Internet en Revistas Online**, o **nunca publicada y difundida** en blogs personales o **páginas face-book, twitter o You Tube, GoogleVideo, YahooVideo, etc.** u **otros instrumentos** de comunicación vía Internet o también auto-impresa y distribuida de cualquier forma al público.
- Consideramos “**inédita**” la **canción** que no haya sido nunca **publicada por casas discográficas y/o en sitios internet** o **difundida a través de Emisoras de Radio o TV, Blogs** también personales, **Sitios web** como **Youtube, GoogleVideo, YahooVideo, etc.**
- Consideramos “**inédita**” la **poesía en video** que no haya sido nunca **publicada por Editores y/o en Sitios web** o **difundida a través de Emisoras de Radio o TV, Blogs** también personales, **Sitios web, páginas face-book o twitter** o **difundida en Youtube, GoogleVideo, YahooVideo, etc.**
- Consideramos “**nunca premiada en otros concursos**” la **poesía escrita o en video o en música** que se encuentra en tal condición **hasta la publicación definitiva en el Sitio Oficial del Premio (www.nosside.org) de la decisión final del Jurado Internacional del XXVIII Premio Nósside en los primeros días de octubre del 2012**. Por tanto, **no está permitida la simultánea inscripción en otros concursos de la misma composición** enviada para la participación en el XXVIII Premio Nósside.

La **verificación de la violación** de una de dichas condiciones **hasta la publicación definitiva de la decisión final del Jurado en el Sitio Oficial del Premio (www.nosside.org)** significará la **exclusión automática del concursante del grupo de Premiadados del XXVIII Premio Nósside**.

II - REQUISITOS DE ADMISIÓN

2.1. LOS CONCURSANTES

El concurso está abierto a ciudadanos de **todos los países del mundo** y de **todas las edades** (si han cumplido la edad de 14 años en el 2011).

Los **Ganadores Absolutos** no pueden participar más en el concurso. Pueden ser nombrados “**Embajadores del Premio Nósside**” para: **a) desarrollar funciones en el Comité Organizador; b) ser llamados a formar parte del Jurado del Premio**.

Los **Ganadores** podrán **participar** en el Premio **después de cuatro años** de intervalo. Los **Mencionados Especiales** podrán **participar después de dos años** de intervalo. Los **Mencionados Extraordinarios** podrán **participar en el Premio después de un año** de intervalo. Los **Mencionados Particulares** y los **Mencionados** son libres de participar también en el año sucesivo al reconocimiento obtenido.

2.2. LAS COMPOSICIONES

Para ser admitida en el concurso la obra debe satisfacer los siguientes requisitos:

- **ser original** (no plagiada);
- **ser escrita:**
 - a) en **una de las cinco lenguas oficiales** del Premio (**Italiano, Español, Portugués, Inglés y Francés**);
 - b) en **cualquier otra lengua** del mundo: **lengua nacional oficial de un Estado** (ej. ruso, alemán, japonés, chino, árabe, sueco, etc.); **lengua originaria de un pueblo nativo** (ej. quechua, guaraní, tagalog o una de las tantas lenguas de los pueblos nativos en todos los continentes); **idioma regional; dialecto**.

En el caso b) (poesía en otra lengua): el texto debe ser presentado ante todo en la lengua-madre original del concursante y debe ser apoyado por la versión traducida en una de las 5 lenguas

oficiales del Premio

(ej. un poeta de Malta debe presentar el texto en lengua maltesa y apoyarlo con la versión en italiano o en inglés o en francés o en español o en portugués; un poeta de Serbia debe presentar el texto en lengua serba y apoyarlo con la versión en italiano o en inglés o en francés o en español o en portugués).

III - MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN

3.1. FORMAS DE EXPRESIÓN POÉTICA

La participación puede desarrollarse en una, dos o las tres de las siguientes formas de expresión poética:

- **Poesía escrita: una sola poesía**, a tema libre, no superior a 50 versos;
- **Poesía en música (una sola canción de autor)**: para la realización de la canción **el poeta** autor del texto **puede ser apoyado por un músico**;
- **Poesía en video o gráfica computarizada: una sola poesía en video** de duración no superior a los **4 minutos**, excluidos los títulos de inicio y fin. Para la realización del video-clip **el poeta** autor del texto **puede ser apoyado por un realizador y/o por otros colaboradores**

3.2. CUOTAS DE PARTICIPACIÓN

La cuota de participación varía según el país de procedencia:

- **Para el Grupo A** (concurstantes de los Estados indicados en la Ficha de Inscripción): **25 Euro**
- **para el Grupo B** (concurstantes de los Estados de los Estados indicados en la Ficha de Inscripción): **15 Euro**
- **para el Grupo C** (concurstantes de los Estados indicados en la Ficha de Inscripción): **10 Euro**
- **para el Grupo D** (concurstantes de *todos los otros estados del mundo*, o concursantes que se expresan en lenguas originarias de pueblos nativos o de minorías etno-lingüísticas): **5 Euro**

*El depósito de la cuota puede ser efectuado a través de una de las opciones indicadas en la **Ficha de Inscripción** (disponible en el **sitio internet del Premio www.nosside.org**).*

3.3. IGUALES OPORTUNIDADES PARA TODOS LOS PARTICIPANTES

El depósito de la cuota de inscripción puede ser efectuado **directamente por el concursante** o por: **otra persona** (familiar o amigo, también residente en un Estado diverso del propio del concursante), **una Fundación, un Club, una Asociación, una Empresa, un sindicato, una Universidad, una Escuela u otro Ente.**

En los casos de imposibilidad de depositar la cuota de participación por parte de poetas de la Faja D, el importe será cubierto, hasta el agotamiento de los recursos disponibles, **por una cuota pre-pagada** gracias a las **Erogaciones Liberales de Partners Privados** y a las iniciativas de auto-financiamiento.

IV - INSCRIPCIÓN EN EL CONCURSO

Las inscripciones – sólo por internet vía e-mail – se abren el 8 de marzo y se cierran el 20 de junio de 2012.

Para la inscripción en el concurso, se envían a

nossidemoniale@gmail.com y **segreteria@nosside.org**

- los siguientes adjuntos:

1. **Ficha de Inscripción** (localizable en el **sitio del Premio www.nosside.org**) compilada en todos los **Campos obligatorios**;
2. **Nota biográfica / curriculum artístico (Campos no obligatorios)**;
3. **La obra / composición en concurso:**
 - para la **Poesía escrita**: un file en formato **Microsoft Word.doc** con el **texto de la poesía**, en una de las **cinco lenguas oficiales del Premio** o en **cualquier otra lengua del mundo junto a la versión traducida en una de las cinco lenguas oficiales**;
 - para la **Poesía en música (canción)**: un file en formato **Microsoft Word.doc** que contenga el texto de la composición y la **canción en un file formato MP3**;
 - para la **Poesía en Video**: un file en formato **Microsoft Word** que contenga el texto de la composición y **el video-clip en formato DVD** o **Windows Media Player en dos copias (una con los títulos de inicio y fin y otra (para el Jurado) con la sola indicación del título sin el nombre del autor o de los colaboradores)**. El **Video** en **otras lenguas, idiomas o dialectos** deberá ser **subtitulado en italiano** y eventualmente también en **una o más de las otras 4 lenguas oficiales**.

Se concede el envío de un **SOBRE POR CORREO POSTAL EXCLUSIVAMENTE a los participantes de la POESÍA EN VIDEO** a la siguiente dirección:

Premio Nosside, c/o Università per Stranieri "Dante Alighieri", Via del Torrione 95, 89125 Reggio Calabria - Città del Bergamotto (Italia).

El sobre deberá contener **exclusivamente el DVD del video-clip en dos copias** como se indica arriba y una copia del Modelo de inscripción lleno. **El resto de la documentación** (*modelo de inscripción compilado, nota biográfica y curriculum artístico, texto de la poesía*) deberá ser **enviado por e-mail** según las reglas arriba indicadas.

V - PROCESO DE SELECCIÓN

5.1. JURADO INTERNACIONAL

El Jurado Internacional será **nominado después del vencimiento de las inscripciones** y compuesto por **Miembros Internos y Miembros Externos**. El mismo **concluirá su trabajo el 20 de Septiembre de 2012** y será disuelto después de la última reunión. **Sólo su Presidente y los Miembros Internos quedarán a cargo hasta el Gran Evento Final de la Premiación.**

5.2 PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN

Después de una primera verificación de los requisitos de admisión, la Secretaría del Premio transmitirá al Jurado **las obras concursantes con los autores indicados sólo por un número** (ej. Concurante n. 27, o n. 146 - NossideVideo o también n. 232 - NossideMusica).

El JURADO DESIGNARÁ 3 GANADORES, 5 MENCIONADOS ESPECIALES, 5 MENCIONADOS EXTRAORDINARIOS, 20 MENCIONADOS PARTICULARES Y 40 MENCIONADOS.

ENTRE LOS 3 GANADORES LA PRESIDENCIA DEL PREMIO designará el GANADOR ABSOLUTO.

5.3. PROCEDIMIENTO DE GARANTÍA DE LA IMPARCIALIDAD Y TRANSPARENCIA

Con el objetivo de garantizar una mayor transparencia e **imparcialidad el Comité Organizador del Premio - con el objetivo de confirmar eventuales violaciones del presente Reglamento – efectuará directamente un doble control:**

- a) **antes de la Reunión Final del Jurado;**
- b) **después de la Reunión Final del Jurado.**

La violación del presente Reglamento por parte de un concursante llevará a su exclusión de la lista de Premiados.

El Presidente del Premio y el Presidente del Jurado, después de haber examinado las eventuales irregularidades y asumido las consiguientes decisiones, anunciarán la lista definitiva de Premiados y dispondrán la publicación en el Sitio Oficial del Premio.

Desde el momento en el cual la lista de los Premiados sea publicada en el sitio oficial www.nosside.org el juicio del Jurado será definitivamente irrevocable e inapelable y no sufrirá modificaciones.

VI – PREMIOS

- **EL GANADOR ABSOLUTO** recibirá :

2.000 Euro; una preciosa reelaboración en plata del **logo Nosside de Umberto Boccioni** realizada y donada por el **Maestro Orfebre Gerardo Sacco**; el **Certificado**; la **publicación** de su **poesía** (o de la Poesía en Video o de la Canción) en la **Antología Plurilingüística y Multimedial (Libro + DVD) "Nosside 2012"**.

- **Cada uno de los otros 2 GANADORES** recibirá :

1.000 Euro; la **Placa Nosside de Umberto Boccioni**; el **Certificado**; la publicación de su **poesía** (o la Poesía en Video o la Canción) en la **Antología "Nosside 2012"**.

- **Cada uno de los 5 MENCIONADOS ESPECIALES** recibirá:

600 Euro; la **Placa Nosside**; el **Certificado**; la publicación de su **poesía** (o la Poesía en Video o la Canción) en la **Antología "Nosside 2012"**.

- **Cada uno de los 5 MENCIONADOS EXTRAORDINARIOS** recibirá:

300 Euro; la **Placa Nosside** ; el **Certificado**; la publicación de su **poesía** (o la Poesía en Video o la Canción) en la **Antología "Nosside 2012"**.

- **Cada uno de los 20 MENCIONADOS PARTICULARES** recibirá:

la **Medalla Nosside**; el **Certificado** y la publicación de su **poesía** (o la Poesía en Video o la Canción) en la **Antología "Nosside 2012"**.

- **Cada uno de los 40 MENCIONADOS** recibirá: el **Certificado** y la publicación de su **poesía** (o la Poesía en Video o la Canción) en la **Antología "Nosside 2012"**.

VII - ANTOLOGÍA PLURILINGÜÍSTICA Y MULTIMEDIAL “NÓSSIDE 2012”

La Antología Plurilingüística y Multimedial (Libro + DVD) será publicada en las 5 lenguas oficiales (italiano, español, portugués, inglés y francés) y en las otras lenguas utilizadas por los concursantes premiados.

La Publicación de las composiciones en la Antología y en su Adjunto en DVD, así como en sitios y en otros instrumentos de comunicación a cargo del Comité Organizador *no traerá consigo compensaciones o derechos para los autores.*

VIII - EL GRAN EVENTO FINAL DE LA PREMIACIÓN

La Ceremonia de Premiación *tendrá lugar* en Reggio Calabria el viernes 30 de noviembre de 2012 a las *cinco de la tarde* en el Palazzo Campanella, sede del Consejo Regional de la Calabria .

Los Premios deberán ser retirados personalmente por los autores el día de la Premiación. La ausencia significará la pérdida del importe en dinero. Tal cláusula será aplicada totalmente en el caso del Ganador Absoluto, el cual deberá participar personalmente en la Ceremonia, de lo contrario, perderá todo el importe en dinero.

Sólo en circunstancias excepcionales el Comité Organizador podrá valorar la hipótesis de conceder a los otros mayores Premiados ausentes el día de la Premiación una parte del Premio en dinero reducido a las siguientes sumas así preestablecidas: 300 Euro para un Ganador; 200 Euro para un Mencionado Especial; 100 Euro para un Mencionado Extraordinario.

Los Premios no retirados directamente en la Ceremonia de Premiación (Placa y eventual suma reducida de Premio en dinero - 300 Euro para un Ganador; 200 Euro para un Mencionado Especial; 100 Euro para un Mencionado Extraordinario) y los otros Reconocimientos (Medallas y Certificados) podrán ser recuperados de las siguientes formas:

a) retirados personalmente por los autores participando en uno de los “Eventos de Promoción del Nósside en el mundo” en los meses desde febrero a junio del 2013;

b) o a través de un envío (con los gastos de cheque o envío a cargo del destinatario): de las sumas reducidas de los Premios en dinero (300 Euro para un Ganador; 200 Euro para un Mencionado Especial; 100 Euro para un Mencionado Extraordinario) con Cheque a la Cuenta Bancaria indicada por el autor; de los otros Reconocimientos a la dirección indicada por el autor.

La Antología y el Certificado podrán también ser enviados – sin gastos para el destinatario - mediante Adjuntos en PDF, vía e-mail.

El Ganador Absoluto, los Ganadores y los Mencionados Especiales podrán participar en la transmisión “Especial Nósside 2012” del Programa “Tertulia del Editor” del Canal televisivo ReggioTV.

IX - TÉRMINOS Y CONDICIONES

9.1 COPYRIGHT

Los trabajos no serán restituidos.

Con la participación en el concurso, cada concursante se compromete en un **Acto Liberatorio** de sus propios derechos de autor para la publicación de su obra en la **Antología Nósside**, en el **Sitio Oficial del Premio www.nosside.org** y en cualquier otra **publicación** relativa al Premio a cargo del Comité Organizador. Quedará de todos modos **propietario de sus derechos** para cualquier otra publicación individual o colectiva.

9.2 PRIVACY Y TRATAMIENTO DATOS

Con la participación en el Concurso, el concursante consiente:

- 1) el **recibimiento de e-mails** por parte del Comité Organizador;
- 2) la **utilización de sus datos personales** (informaciones biográficas, nombre, apellido, lugar de proveniencia, imágenes fotográficas etc.) para las **finalidades del Concurso;**
- 3) a **utilizar tales datos en publicidad, actividades de información y promoción del Premio.**

9.3. LA PARTICIPACIÓN EN EL XXVIII PREMIO MUNDIAL DE POESÍA NÓSSIDE COMPORTA LA PLENA E INCONDICIONAL ACEPTACIÓN DE TODAS LAS CLÁUSULAS DEL PRESENTE REGLAMENTO.